

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 sierpnia 2007 r.

kontrasty obok siebie. W tym wypadku uważam, że raczej to powinna być spokojna zabudowa, która raczej będzie się wtapiała w ten teren, taki malowniczo pofałdowany teren z dość dużą ilością zieleni wysokiej. Jeśli chodzi o skutki finansowe, otóż kształtują się one następująco. Jeśli chodzi o wpływy do budżetu gminy można się spodziewać, że z tytułu opłaty planistycznej, opłaty adiacenckiej odbudowy urządzeń technicznych, odbudowy dróg, od podziałów działek i podatku od nieruchomości można liczyć na kwotę 3.835.000 zł. Natomiast jeśli chodzi o wydatki są one dość oczywiście znaczne, jest tutaj część dróg wewnętrznych, których i wykup i urządzenie może miasto przejąć, ale nie koniecznie, jakby te drogi wewnętrzne mogły również spoczywać na właścicielach nieruchomości, którzy będą z tych dróg korzystać do obsługi swoich nieruchomości i staraliśmy się tych dróg jednak, tych dróg miejskich zaprojektować tylko tyle ile ich jest koniecznych, najwyższą pozycję zajmuje tutaj wykup terenu właśnie pod drogi, on się kształtuje na poziomie 5.607.000 zł, w tym drogi wewnętrzne 270.000 zł czyli należy tę pozycję odjąć bo drogi wewnętrzne nie muszą być wykupione przez miasto. Jeśli chodzi o wykup terenu pod zieleni parkową jest to na poziomie 3.390.000 zł, pod zieleni izolacyjną 1.944.000 zł i jeszcze tutaj kwestia budowy dróg na poziomie 4.100.000 zł, tych dróg, które są drogami publicznymi, a nie wewnętrznymi, oświetlenia dróg na poziomie 380.000 zł, budowy kanalizacji na poziomie 1.418.000 zł, kanalizacji deszczowej na poziomie 1.600.000 zł i wodociągów na poziomie 1.200.000 zł. Jeżeli będziemy liczyli z drogami wewnętrznymi to uzyskamy w sumie kwotę 22.696.000 zł, z tego 2 mln są na drogi wewnętrzne czyli należy się spodziewać kwoty ok. 20 mln, to są koszty. Przychody 3.835.000 zł.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby jeszcze zabrać głos w dyskusji? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z prośbą Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, zgodnie z § 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 20 września br. do godziny 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 21 września br. do godziny 15.00. Kolejny punkt dzisiejszego porządku obrad to projekt uchwały Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 302:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU PĘKOWICKA – GLOGERA.

Projekt ten ma w chwili obecnej swoje I czytanie, bardzo proszę Pan Prezydent Kazimierz Bujakowski.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa wnoszę o rozpatrzenie i uchwalenie planu zagospodarowania przestrzennego oznaczonego jako obszar Pękowicka – Glogera. Jest to plan, jest to projekt planu, który obejmuje powierzchnię ok. 96 ha. Rada Miasta Krakowa 16 marca 2005 r. postanowiła o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla tego obszaru. Jest to obszar miasta położony w północnej części Krakowa, w tej chwili w obszarze tym jest prowadzona zabudowa, prowadzona jest zabudowa na podstawie decyzji o warunkach zabudowy, jest to spontaniczna zabudowa. Aby można było właśnie w postaci uporządkowanej i w postaci takiej, o której tutaj mówiła przed chwilą Pani Woźnicka czyli uporządkować, ustalić warunki zabudowy, niezbędny jest plan zagospodarowania przestrzennego tak aby można było ograniczyć chaotyczną zabudowę i chaos urbanistyczny, który w konsekwencji prowadzi do obniżenia

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

wartości przestrzeni i obniżenia warunków mieszkania tam zamieszkujących mieszkańców Krakowa. Po podjęciu uchwały tak jak wspomniałem w połowie marca 2005 r. została rozpoczęta procedura przygotowywania projektu planu, plan ten jest realizowany również siłami zewnętrznymi w stosunku do Biura Planowania Przestrzennego, obecny tu jest projektant planu Pan Jerzy Grzymek, który zabierze głos w dalszej części prezentacji projektu planu. Jeśli chodzi o procedurę przygotowania projektu planu to oczywiście przebiegała ona zgodnie z zasadami obowiązującymi i opisanymi w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z 2003 r. i w trakcie realizacji tej procedury w październiku 2006 r. było, wcześniej jeszcze była informacja o składaniu wniosków, to był 2005 r., do projektu, do w ogóle, w tym trybie przygotowania projektu planu zostały zgłoszone 33 wnioski do planu. Wnioski te były rozpatrzone zgodnie z możliwościami wynikającymi ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, natomiast w dalszym etapie po przekazaniu projektu planu do uzgodnień, po uzyskaniu opinii niezbędnych w październiku 2006 r. zostało wydane ogłoszenie i obwieszczenie o wyłożeniu projektu planu do publicznego wglądu. Została również dokonana prezentacja projektu planu Radzie i Zarządowi Dzielnicy IV. W okresie od 16 października 2006 r. do 12 listopada 2006 r. odbyło się wyłożenie projektu, projekt oczywiście był uzupełniony prognozą oddziaływania na środowisko i można było zapoznać się szczegółowo z ustaleniami projektu planu.

6 listopada odbyła się publiczna dyskusja nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu. Do tego planu zostało zgłoszonych w terminie ustalonym przez ustawodawcę zostało zgłoszonych 61 uwag. 8 uwag zostało uwzględnionych w pełni, natomiast 53 uwagi zostały nieuwzględnione albo w całości, albo w części. Sposób rozpatrzenia uwag został określony zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa Nr 2800 z 2006 r. To zarządzenie jest z 21 grudnia 2006 r. W wyniku wspomnianej już wcześniej przy okazji omawiania planu Baryczy dodatkowych uzgodnień z wniosków o zgodę na przeznaczenie na cele nierolne i nieleśne gruntów klas wyższych III i IIIa jak również gruntów klasy niższej IV i IVa przez, wtedy przez Marszałka, zostały wystosowane odpowiednie wnioski do Ministra Rolnictwa jak również do Marszałka i na przełomie lipca i sierpnia otrzymano zgody Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi na przeznaczenie na cele nierolnicze gruntów klasy IIIa jak również zgodę Marszałka Województwa na przeznaczenie na cele nierolnicze gruntów rolnych klasy IVa. Procedura przygotowania projektu planu została zrealizowana zgodnie z obowiązującymi przepisami i ten projekt planu spełnia wymogi merytoryczne, aby mógł być przedłożony Wysokiej Radzie do uchwalenia. Proszę teraz Pana Kierownika Jacka Pióreckiego o przedstawienie informacji merytorycznych dotyczących tego planu. Chciałbym tylko jeszcze kończąc zwrócić Państwa uwagę, że jest to teren, który w ogromnej części, w przeważającej części spośród tych 96 ha jest przeznaczony pod budownictwo. I chciałbym bardzo mocno podkreślić, że przeznaczenie na cele mieszkaniowe tego terenu może spowodować i jest prawie pewne, że doprowadzi do tego, że na tym obszarze zamieszka między 9,5 a 10,5 tysiąca mieszkańców. Wiąże się to z koniecznością przygotowania również odpowiedniej infrastruktury, mam tutaj na myśli szkołę, mam tutaj na myśli przedszkole, mam tutaj na myśli również inne obiekty, które będą służyły tym blisko 10 tys. mieszkańców, to przecież jest małe miasteczko. W związku z tym jeśli zabudowa będzie realizowana zgodnie z projektem planu będziemy mogli uzyskać ten efekt, że oprócz powstających mieszkań realizowanych przez deweloperów zostaną również wskazane tereny i obszary, które pozwolą na zbudowanie, na utworzenie również tych obiektów, które są niezbędne, aby zapewnić właściwą jakość mieszkania i zamieszkiwania na tym nowym terenie. Tyle wprowadzenia jeśli o mnie chodzi, bardzo proszę Pana Kierownika Pióreckiego.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego – p. J. Piórecki

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ten plan został podjęty w celu, znalazł się w grupie planów nazwijmy to porządkujących, porządkująco – inwestycyjnych. Jak Państwo wiedzą podobnie jak już się stało dawno i Państwo uchwalili i bardzo dobrze, dwa plany Górka Narodowa – Wschód i Górka Narodowa – Zachód tutaj zaczyna się dziać podobnie tak jak również już się stało w obszarach Ruczaj Zaborze i zaczyna się dziać w obszarze Kobierzyn – Zalesie. Tutaj presje inwestycyjne w kierunku mieszkaniówki również na granicy z gminą Zielonki bardzo istotne zagadnienie, tutaj te presje inwestycyjne są bardzo duże i dlatego ten plan, ten plan jak Państwo widzą zaczyna łączyć pewne obszary miasta, które mają skoordynowane ustalenia prawa miejscowego. W sąsiedztwie niedaleko podejmowany jest plan osiedle Łokietka, później dalej Bronowice, który na razie nie wiemy jaki będzie miał los, to ten plan właśnie zaczyna wypełniać te luki pomiędzy terenami Górki Narodowej a Bronowicami. Ten plan również został podjęty również z tego względu, że w obszarze jego z planu ogólnego pozostało ustalenie obowiązujące dotyczące obszarów usług komunikacyjnych o symbolu KU.

W związku z tym skoro tam to zostało przeznaczenie obowiązujące na cele obsługi komunikacyjnej z dopuszczeniem pewnego zakresu komercji to uniemożliwiałoby to właśnie inwestycje mieszkaniowe bo pozwolenia na budowę musiałyby być wydawane tylko na takie funkcje jakie w tym KU były zapisane. Dlatego również ten plan został podjęty żeby ten rozwój zabudowy mieszkaniowej i jej porządkowanie można było rozwijać. Proszę Państwa w planie – powiem o bardzo podstawowych kilku problemach, poproszę później jeśli Pani Przewodnicząca pozwoli projektanta żeby określił generalne zasady i omówił uwagi złożone do planu. Ten plan poprzez sąsiedztwo z gminą Zielonki również miał rolę koordynacyjną pomiędzy powiązaniem komunikacyjnymi z tą gminą i również poprzez powiązania z pewnymi elementami infrastruktury i elementami środowiska przyrodniczego. Mianowicie dwie doliny rzeczne, które po obydwu stronach planu jeszcze na obszarze miasta również mają swój dalszy ciąg w sąsiedniej gminie Zielonki. Stąd kolejny problem jaki ten plan rozwiązywał był problemem komunikacji, komunikacji, a przy tym zgodności ze Studium bowiem w północnej części obszaru według Studium w takim przebiegu miała przebiegać droga zbiorcza, ten przebieg przyjmując, że Studium określa zasady, nie musi być w planie przebieg taki sam, ale zasadą tamtego przebiegu było połączenie pewnych elementów, pewnych miejsc struktury miasta ze sobą. I ten przebieg tam określony stał się niemożliwy do realizacji w planie już w tym miejscu dlatego, że w obszarze gminy Zielonki nastąpiła tutaj bardzo intensywna zabudowa w związku z tym nie można było utrzymać tego przebiegu. Istotnym problemem tego planu była kwestia rozwiązania przesunięcia tego przebiegu w takie miejsce, żeby on – to połączenie – pełniło nadal swoją rolę jako droga zbiorcza łącząca ważne elementy struktury miasta, ale równocześnie żeby nie przebiegała przez nowe miejsca tak jak tu w tym przypadku by przebiegała pewnego elementu struktury środowiska przyrodniczego i wodnego przez teren potoku. W związku z tym po kilku konsultacjach wybrano przebieg, który łączy tę ochronę, a więc konieczność przesunięcia na południe, a równocześnie ochronę tej części bardzo już szerokiej doliny w ten sposób, że takim przebiegiem jest właśnie droga zbiorcza. Proszę Państwa i oczywiście problemy inne merytoryczne związane z tym planem mimo wszystko próba po pierwsze zapewnienia jakiejś, już nie optymalnej bo nie wszędzie się to da, ale minimalnej powierzchni zieleni w postaci ciągów zieleni przy drogach i ciągów takich nazwijmy to związanych z koncentracją usług, ale ten temat już był prosił żeby pan projektant jako zasady zagospodarowania omówił.

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 sierpnia 2007 r.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Bardzo proszę.

Pan Jerzy Grzymek

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Właściwie pan inżynier Piórecki przedstawił przeważającą część problemów, które tutaj na tym obszarze występują, a może tylko pokrótce odniosę się do układu komunikacyjnego, który był szeroko dyskutowany na etapie właśnie wstępnej koncepcji. Koncepcja była wykonana w dwóch wariantach gdzie trasa tzw. północna ulicy zbiorczej łącząca obejście od ulicy Opolskiej, następnie w kierunku osiedla i w kierunku osiedli po stronie zachodniej tutaj została przeprowadzona wariantowo na początku. Jeden wariant to był ten, który był bardzo zbliżony do przebiegu wynikającego ze Studium, a drugi wariant to był wariant południowy, po południowej trasie, przecinający osiedle. W wyniku tej dyskusji, która została przeprowadzona wybrano następujący układ, który wykorzystuje w części zachodniej aktualny przebieg ulicy zbiorczej czyli z wariantu tego pierwszego prezentowanego, a następnie przejście i wykorzystanie w kierunku Wolbromia również trasy nowoprojektowanej tzw. ul. Wolbromskiej w kierunku, a następne przejście w kierunku południowym i tą trasą wzdłuż, zbliżając się do układu torowego, przechodząc, łącząc się z zachodnią częścią miasta i z ul. Opolską i z tymi terenami osiedli po stronie wschodniej. Jeżeli chodzi o układ komunikacji czy to jest zespół dróg zbiorczych. W tym układzie zachowano na kierunku wschód – zachód ponieważ ul. Glogera i ulica Łokietka nie spełniają obecnie parametrów ulic zbiorczych mimo, że takie aktualnie pełnią i pojawiły się nowe drogi zbiorcze te ulice zostały, klasa tych ulic została zmniejszona do parametrów ulic lokalnych i tak samo ulica wiążąca je, która jest równoległe prowadzona do układu torowego i do projektowanej trasy ulicy zbiorczej po stronie północnej przewidziana jest jako ulica lokalna. Uzupełnieniem tego układu są ulice lokalne w kierunku Pękowic to znaczy w rejonie gminy Zielonki – to jest ta po stronie zachodniej tam na dół przechodząca i nowa projektowana ulica stanowiąca oś na kierunku północ – południe, ta ulica jest ulicą o charakterze dojazdowym do programu, który tutaj został zaproponowany i ona, jej towarzyszy ciąg pieszy na kierunku północ – południe i łączący szczególnie atrakcyjne miejsca dla mieszkańców Krakowa to znaczy z jednej strony dla mieszkańców osiedla możliwość korzystania z usług rekreacyjnych w rejonie Krowodrzy, tych urządzonych usług rekreacyjnych, które tam się znajdują, a z drugiej strony możliwość wyjścia przez teren osiedla w kierunku północnym z kolei mieszkańców z południowej części Krakowa w kierunku Zielonek i następnie Fortu Marszowiec w kierunku północnym. I ten ciąg został zarysowany tutaj. Przy okazji wykorzystano również wniosek, który został sporządzony, został wniesiony do planu przez Wydział Gospodarki Komunalnej odnośnie możliwości lokalizacji, zabezpieczenia lokalizacji przystanku kolejowego na linii kolejowej, który zlokalizowano właśnie w tym rejonie tym bardziej, że plan miejscowy poprzedni rejon ulicy Pachońskiego również zabezpieczał ten przystanek, tam jest osiedle na ok. 800 mieszkańców proponowane na terenie byłej bazy, ten plan był nie dawno uchwalany, w ubiegłym roku i to stanowi, że na tym, w przypadku wprowadzenia tego programu, który w układ komunikacyjny miasta włącza możliwość wykorzystania kolei taki przystanek na tym obszarze byłby możliwy. Trzeba powiedzieć jedno, że korzystnymi warunkami są tutaj warunki związane z przebiegiem tej trasy. Mianowicie trasa ta kolejowa na ulicy Łokietka jak Państwo znają teren to ona jest, przekroczenie w poziomie terenu czyli po prostu są rampy opuszczone z chwilą gdy jedzie pociąg, natomiast w dalszej części już jak zbliżamy się do tego miejsca, ona już biegnie w wykopie takim, który pozwala na wprowadzenie tam kładki i w związku z tym tutaj są umieszczone perony na, jest możliwość realizacji peronów i zejścia z kładki bezpośrednio peronami do tego przystanku. I ta oś kompozycyjna, która została tutaj

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

w jakiś sposób zarysowana oprócz kierunku północ – południe jest oś wschód – zachód łącząca, towarzysząca tej drodze, ulicy lokalnej 5KL prowadząca od potoku Sudoł w kierunku potoku Prądnika, a szczególnie to co jest w obszarze planu miasta to jest potok tzw. dawnej Młynówki, który jest równoległy do Prądnika prowadzony i stanowi ograniczenie tej wschodniej części planu. Te ciągi piesze, o których ja mówię to są ciągi prowadzone w zieleni równoległe, szerokości ok. 5 m – zieleni towarzysząca. Jeżeli chodzi o sprawy związane z terenami rekreacyjnymi teren jest bardzo korzystnie usytuowany i powiązany, tak więc jeżeli chodzi o sprawę zieleni poza zielenią w ramach zabudowy mieszkaniowej, która normalnie będzie występować w każdym układzie zarówno w zabudowie jednorodzinnej jak i w zabudowie wielorodzinnej w ramach urządzania terenów zabudowy mieszkaniowej, jedynym terenem, który został wyznaczony tutaj to jest teren, który towarzyszy liniom wysokiego napięcia, dwie linie wysokiego napięcia 110 kV, one tam idą równoległe do projektowanej trasy Wolbromskiej, one są wykorzystane jako zieleni głównie niska trawiasta czyli przestrzeń po prostu wolna, zazieleniona na tym obszarze.

Sprawa przy tych dwóch osiach kierunek północ – południe i wschód – zachód, o których mówiłem w tej chwili zlokalizowano główne centrum jak gdyby osiedlowe, usług osiedlowych, to są usługi związane z osiedlem mieszkaniowym, to jest ten cały zespół zaznaczony czerwonym kolorem i zawiera on przede wszystkim takie elementy jak usługi szkolne, a więc usługi publicznych szkolne i usługi przedszkolne, szkoła – to ta największa działka na dole, a przedszkole to ta po lewej stronie tej projektowanej ulicy i trzy takie kostki na kierunku północ – południe, z których dwie dotyczą od północy to jest również teren zespołu usług publicznych typu usługi zdrowia, usługi kultury, tutaj myślę biblioteki, dom kultury osiedlowy i przychodnia, przychodnia odpowiednia do ilości mieszkańców – mogą to być zarówno realizowane jako uspołeczniona forma jak i nieuspołeczniona na tym obszarze, w każdym razie jest zabezpieczone tak w zapisie planu, kolejna ta centralna część to zajmuje tereny usług handlu, gastronomii i rzemiosła i ta wreszcie środkowa część między szkołą to jest teren placu publicznego, który w zapisie planu dopuszczalny jest do częściowej zabudowy poprzez realizację tam np. jeżeli zaistnieje potrzeba realizacji obiektu sakralnego lub elementu usług kultury w postaci jakiegoś domu kultury o znaczeniu może być ponadlokalnym. Natomiast sytuacja jest szczególnie istotna bowiem wzdłuż planu zostały zapisane pierzeje usług, które powinny być prowadzone, zaznaczone takim szrafem i w rejonie tego planu one stanowią obrzeże tego placu to znaczy może być sytuacja taka, że to będzie placzyk w środku z usługą, względnie będzie wolny placzyk, plan zapisuje to, tutaj zostawia pewną formę jak to zostanie wykonane już w czasie realizacji planu i jakie będą konkretne zapotrzebowania. W każdym razie jest to uwarunkowane, że to nic innego na tym placu nie może być tylko usługi z zakresu kultury również jeżeli by się pojawił tam budynek jakiś kubaturowy, jeżeli nie to jakiś akcent plastyczny akcentujący to miejsce i plac obudowany dookoła usługami zabudowy, która będzie realizowana, głównie to będzie zabudowa mieszkaniowa, natomiast partery mogą być wykorzystane na cele usług.

Proszę Państwa jak Państwo widzą ta brązowa silna plama towarzysząca tym usługom to jest przede wszystkim zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna, która w części północnej przy zbliżeniu się do osiedla Zielonki przechodzi w zabudowę wielorodzinną o obniżonej ilości kondygnacji w nawiązaniu do tego co zostało zrealizowane na tym obszarze to znaczy ten zespół, który został zrealizowany w Zielonkach to znaczy przyjęto dla celu, w celu po prostu zapewnienia ład przestrzennego zostały zapisane takie warunki jak kąty dachu, wysokość kondygnacji do 13 m, które jak gdyby w jakiś sposób komponują się z tym układem, który już tam na tym terenie powstał. Jeżeli chodzi o sprawy jeszcze innej zabudowy, wzdłuż ulicy tej po stronie zachodniej jest taka jaśniejsza plama, ona jest zaznaczona MWU wzdłuż ulicy, te dwa placki i to są tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z usługami i tam również

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

jest przedłużony ciąg. Po stronie zachodniej ta zabudowa, którą Państwo widziecie jasnym kolorem to jest zabudowa jednorodzinna, głównie już zabudowa istniejąca, w niej pojawia się taka niewielka plama zabudowy brązowej silnej, to jest wydana decyzja o zabudowie tego terenu dla zabudowy wielorodzinnej, niestety to już zostało, projektant musiał to po prostu sankcjonować co zostało wydane w decyzjach, tak, że tutaj byłyby koszty dla miasta. Pozostały obszar to jest właśnie te brązowe, to jest porządkowanie istniejącego zainwestowania kubaturowego w drodze uzupełnień tej zabudowy mieszkaniowej istniejącej. Pojawia się równocześnie po stronie wschodniej tej części takie dwie plamy zróżnicowane kolorystycznie, to znaczy myślę o zabudowie mieszkaniowej, zabudowa jednorodzinna o większej intensywności i zabudowa jednorodzinna o obniżonej intensywności, ta taka jaśniejszym kolorem w kierunku cieku wodnego. Wynika to z tego faktu, że ten obszar w planie, w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa został określony jako tereny przedmieść, położony jest w strefie przedmieść podczas gdy pozostała część obszaru po stronie zachodniej jest, znajduje się w strefie miejskiej. Zróżnicowane tego wynika po prostu, obniżenie intensywności wynika ze zbliżenia się w bezpośrednie sąsiedztwo potoku Doliny Prądnika i tutaj na tej części przewidziano zabudowę o wyższych parametrach czyli działki są od 800 – 1000 m wielkości, natomiast na tym terenie drugim są działki, które mają 500 m, a nawet mniej bo według stanu istniejącego, który żeśmy tam sprawdzali nawet są działki tam 400 m zabudowy, zabudowa szeregowa, która się na tym terenie pojawiła. W rejonie cmentarza istniejącego jeszcze funkcjonującego – to jest przy linii kolejowej ten teren zielony – tereny istniejącej zabudowy mieszkaniowej zostały przewidziane dla działalności gospodarczej ze stopniową likwidacją po prostu funkcji mieszkaniowej z uwagi na sąsiedztwo i położenie w bezpośredniej strefie cmentarza. Uzupełnieniem zagospodarowania są rozmieszczone funkcje gospodarcze, jeżeli można Państwa przeprosić Państwa Radnych bo nie możemy tutaj, tutaj są takie jasne fioletowe plamy, które – to są tereny działalności gospodarczej już prowadzonej, dwa duże zakłady, jest to jeden zakład drukarski w części południowej i drugi zakład to jest prowadzący przetwórstwo i handel w drugiej części i te tereny zostały przewidziane do adaptacji z możliwością poszerzenia. To proszę Państwa w zasadzie byłoby wszystko, jeszcze te wąskie linie kolejowe, wąskie paski zieleni wzdłuż linii kolejowej to są paski związane z taką strefą izolacyjną i przede wszystkim zapewnienie dostępności wzdłuż linii kolejowej terenu. Jeżeli chodzi o usługi sportu osiedlowego przewidziano je w bezpośrednim sąsiedztwie tego potoku Młynówki co nawiązuje równocześnie do terenów rekreacyjnych w Dolinie Prądnika, które będą stanowić przedmiot planu miejscowego bo taki plan jest w zamiarze wykonania w najbliższym czasie. To są proszę Państwa wszystkie te elementy, o których mógłbym w tej chwili powiedzieć, inne elementy w drodze odpowiedzi na pytania.

Natomiast jeżeli chodzi o zgłoszone uwagi do projektu planu. Więc projekt planu miejscowego, który jest prezentowany to jest projekt planu, który był w takiej formie prezentowany Komisji Wysokiej Rady Planowania Przestrzennego z tym, że on już zawiera skorygowane elementy, które wyniknęły z rozpatrzenia uwag zgłoszonych do planu miejscowego. Jak Państwo popatrzycie się na zgłoszone uwagi to można je posegregować w następujący sposób. Mianowicie, może najpierw powiem o uwzględnieniu uwag i nieuwzględnieniu. Zgłoszono w sumie 61 uwag. Uwzględniono w pełni 7 uwag. Uwzględniono częściowo 19 uwag, nie uwzględniono 35 uwag, z tego gdybyśmy odjęli, że tam uwzględniliśmy pewne części 6 w ramach poszczególnych części to było 29 z tym, że ja nie traktuję to jako uwagi jako, że myśmy się ustosunkowali dla oczywistej racji mieszkańców i to wyniknęło z pewnego przeoczenia i myśmy uwzględnili pewne elementy, na które zwrócono nam uwagę mianowicie tutaj chodziło właśnie na zagospodarowanie

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

terenu w rejonie cmentarza, po prostu już były pewne przesądzenia dotyczące spraw związanych z poszerzeniem cmentarza, a myśmy tam dali parking i z tego wycofaliśmy się. Jeżeli chodzi o problemy jakie się pojawiły na tym obszarze. Proszę Państwa aż 47 wniosków spośród 61 w jakiś sposób dotyczy komunikacji, to znaczy szczegóły są takie, że szereg wniosków jest rozbudowywanych, że one zawierają po kilka elementów. I tak 47 dotyczyło komunikacji z tym związanych z realizacją tzw. Trasy Wolbromskiej to jest 10 i one wszystkie są skoncentrowane w części południowego przebiegu tej trasy tutaj w rejonie skrzyżowania z linią kolejową. To jest ta część właśnie, to jest cała ta grupa wniosków, to jest jedna grupa wniosków. Druga grupa wniosków dotyczy tej ulicy, która jest po stronie północnej właśnie pokazywana, ta trasa zbiorcza druga i ona dotyczy przede wszystkim rejonu sąsiadującego z Zielonkami, inwestorów, którzy w tamtym odcinku zakupili tereny zarówno deweloperów jak i pojedynczych osób – i to jest 6 wniosków. Przepraszam bardzo, ja rzeczywiście źle się wyrażam bo mówię o uwagach, a nie o wnioskach, wnioski były na początku planu, oczywiście, że wnioski były składane do planu, natomiast to są uwagi. Kolejna grupa uwag dotyczyła przebiegu tego odcinka południowego ulicy zbiorczej, tu na północ od cmentarza, ten odcinek taki, to jest ok. 8 uwag i jest 15 uwag dotyczących przebiegu ulicy lokalnej tej KDL. W wyniku tych uwag trasa ulicy lokalnej została nieznacznie skorygowana w taki sposób żeby w maksymalnym stopniu zadowolić niektórych składających uwagi, natomiast oczywiście nie udało się w pełni tego osiągnąć. Tak, że to są do grupy tych częściowo uwzględnionych. Kolejne uwagi dotyczą układu komunikacyjnego, dotyczą takiego niewielkiego, niewielkiej ulicy Nad Sudółem, koło tej zabudowy mieszkaniowej, tego kwadratu brązowego mianowicie tam wchodzimy w bezpośrednie sąsiedztwo Sudółu żeby zapewnić dojazdy istniejącym mieszkańcom. Proszę Państwa okazuje się, że prowadzenie drogi zbiorczej powoduje odcięcie, w pewnym momencie zamknięcie wcześniej ulicy Jordanowskiej i pewne dojazdy musiałyby być zlikwidowane. Stąd należało zapewnić do kilku budynków dojazd i my korzystając z tego dojazdu do MW dajemy taką wąską uliczkę pieszojezdną KDX zapewniającą dojazd do tego i te uwagi dotyczyły również żeby tam tej ulicy nie wprowadzać, ale to się po prostu nie da, głównie protestują ci, którzy tam mieli spokój na samym końcu tego ustalenia, ale innego wyjścia nie ma żeby nie zabezpieczyć dojazdu z kolei innym użytkownikom tych terenów, tych domków, które tam funkcjonują. Kolejna sprawa to dotyczy, grupa wniosków dotycząca zabudowy mieszkaniowej. Po stronie wschodniej jest to grupa w ramach tego MW mieszkańców, którzy chcieliby tam, osób które zainteresowane były sprzedażą terenu chciałyby podniesienia intensywności i zaprojektowania tam zabudowy wielorodzinnej co jak mówiłem ze względu na ustalenia planu, że to jest w strefie przedmieść nie było możliwe do uzyskania. Także przy okazji były protesty związane z komunikacją, z takimi dwoma ciągami, które tam są zaznaczone, zaznaczone jako ulice wewnętrzne, które w jakiś sposób gwarantują dostępność tych terenów mając na uwadze możliwość podziału tych działek i układ łańcuchowy, jaki tam w tej chwili na tym obszarze funkcjonuje, układ jest łańcuchowy czyli od ulicy tej projektowanej do ulicy Glogera taki ciąg idący równolegle mniej więcej do linii kolejowej przebiegającej i tu się proponuje takie prostopadłe włączenia żeby te działki poszczególne były nawet tych samych właścicieli żeby one były obsługiwane przy podziale, to jest zasada do podziałów już pewnych geodezyjnych, które ewentualnie będą w wyniku tego planu wykonywane. Kolejna grupa uwag dotyczyła również wprowadzenia intensywnej formy zabudowy między ulicą Glogera, a Młynówką. I tutaj tak jak powiedziałem ze względu na gradację zabudowy mieszkaniowej nie zostało to uwzględnione i pozostawiono te tereny jako mniej intensywne natomiast za ulicą Glogera jako bardziej intensywne tym bardziej, że jest to w obszarach peryferyjnych miasta i związane jest z bezpośrednim sąsiedztwem dużego kompleksu rekreacyjnego. Kolejne uwagi, które były zgłaszane to były zabudowy, dotycząca

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

oprotestowania – to jest jedna uwaga, ale złożona przez grupę mieszkańców za pośrednictwem wójta, dotyczyła ona protestu przeciwko zabudowie wielorodzinnej tej północnej części miasta tuż obok tej zabudowy wielorodzinnej, która została zrealizowana na obszarze gminy Zielonki i która była przyczyną tego, że musieliśmy ustalenia planu tutaj modernizować i dostosowywać do możliwości jako, że teren ten, który pierwotnie przy opracowaniu Studium zdawał się być w granicach miasta Krakowa później się okazał, że jednak ten klin jest w terenie gminy Zielonki i to musiało nastąpić na etapie tego planu. To jest następny protest, następna uwaga. Kolejna uwaga jedna dotyczyła lokalizacji przedszkola po stronie wschodniej z propozycją jego likwidacji w tym miejscu. W drodze uwzględniania innych uwag, które, również między innymi były uwagą zgłaszającego wniosek, taki teren mógłby być ewentualnie w południowej części, ten jasnobrazowy, który został później w wyniku projektu, zmiany projektu planu po wyłożeniu został po prostu zamieniony na tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z usługami, to jest ten teren przy ciągu po lewej stronie i tutaj chodziło o to żeby w jakiś sposób zrekompensować fakt, że zgłaszający uwagę, dwie takie uwagi były dotyczące lokalizacji na terenie właściciela szkoły podstawowej z gimnazjum, w związku z tym ponieważ jego działki wykraczają więc ta część zabudowy poprzednio była przewidziana na cele U2 czyli usług ogólnomiejskich z produkcją zamieniliśmy na tereny mieszkalnictwa i także w ten sposób spróbowaliśmy zrekompensować tę niekorzystną dla niego sytuację. Właściwie proszę Państwa to są wszystkie uwagi poza jakimiś, w tej grupie uwag to już są wszystkie z wyjątkiem jeszcze jednej, o której muszę powiedzieć. Były mianowicie protesty dotyczące drogi 5KL związane były z przerzuceniem tej drogi albo w kierunku północnym albo w kierunku południowym w zależności od tego jak ktoś miał działkę – to jest jedna sprawa, natomiast druga sprawa to była sprawa związana z sąsiedztwem bezpośrednim, przy ulicy Rybałtowskiej jest taki ciąg zabudowy jednorodzinnej na małych stosunkowo działkach i jest na północ od niego wzdłuż ulicy lokalnej projektowanej jest zabudowa wielorodzinna z usługami o wysokości 4-ch kondygnacji tak jak to zostało dopuszczone w planie czyli ok. 15 m. Był protest żeby tam tej zabudowy nie lokalizować w sąsiedztwie natomiast jest sytuacja następująca, po rozpatrzeniu tego protestu stwierdziliśmy, że przede wszystkim ta zabudowa nie stanowi żadnego, żadnej uciążliwości bezpośrednio dla mieszkających tam jako, że znajduje się ona po stronie północnej działek, które są, a więc nie pogarsza w nijaki sposób warunków naświetlenia tych działek, druga sprawa, że obiekty kubaturowe będą głównie lokalizowane przy ulicy jako, że zaznaczony jest tam ciąg usługowy, który po prostu, gdzie powinna następować koncentracja po prostu usług i mieszkalnictwa. A więc gro programu przejdzie w bezpośrednie sąsiedztwo ulicy. I to właściwie proszę Państwa są wszystkie uwagi zgłoszone do planu, jeżeli jakieś pytania będą to ja chętnie odpowiem. Dziękuję uprzejmie za uwagę.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo otwieram dyskusję, proszę Państwa Radnych o elektroniczne zgłaszanie się do głosu. W pierwszej kolejności pozwolę udzielić sobie tego głosu.

Odniosę się do słów Pana Prezydenta, które padły na samym początku przy omawianiu tego miejscowego planu zagospodarowania, projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego bardzo krótko. Pan Prezydent powiedział o tym, że na tym obszarze wzrośnie liczba mieszkańców, liczba ta będzie wynosić średnio 9,5 – 10,5 tysiąca mieszkańców i że oczywiście na tym obszarze planowane są usługi, na których powstaną nowe przedszkola i szkoły i oczywiście ja w pełni podzielam to zdanie, że takie obszary trzeba przy projektowaniu zaplanować wcześniej z tym, że muszę tutaj powiedzieć, że miasto niestety nie nadaża za intensywną zabudową i w miejsce uchwalanych, w momencie, kiedy

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

uchwala się miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego ja obserwuję przynajmniej na przykładzie Górki Narodowej – Wschód i Zachód, że rola miasta tutaj się kończy, władze miasta nie podejmują żadnych kroków w celu wykupu czy też budowy nowych, wykupu terenów pod budowę nowych przedszkoli czy szkół na tamtym obszarze, tak, że mam nadzieję, że ten obszar tego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, los tych mieszkańców nie będzie podobny do losu mieszkańców osiedla Ruczaj czy osiedla Górki Narodowej – Wschód i Zachód gdzie dla Górki zostały uchwalone miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego, ale Panie Prezydencie mija już prawie rok i władze miasta nie podjęły żadnych kroków żeby wykupić tam tereny by móc realizować inwestycje pod nowe przedszkola i szkoły. I gdyby nie ingerencja Rady Dzielnicy IV i starania o to żeby rozbudować szkołę w pobliżu tego terenu no to mieszkańcy zawoziliby chyba swoje dzieci do przedszkoli i szkół w Zielonach. Ale to tylko taki krótki komentarz.

Ja mam konkretne pytanie dotyczące tego miejscowego planu do projektanta, tudzież do Pana Prezydenta. W przypadku zaprojektowanych dróg lokalnych uwzględniono w najbliższej okolicy tych dróg pasy zieleni. Wiadomo, że te pasy zieleni zawsze chronią mieszkańców od hałasu, są też pewnym takim ekologicznym wkrętem w to. Moje pytanie dotyczy tego czy w przypadku drogi zbiorczej, dróg zbiorczych projektowanych na tym obszarze takie pasy zieleni przewiduje się, a jeśli się ich nie przewiduje to dlaczego nie. Drugie pytanie dotyczy tego o czym pan projektant wspominał, a mianowicie nawiązania do istniejącej zabudowy. Obszar zabudowy – mówię tutaj o tym trójkącie 5MW- 11MW, 6MW. W tej zabudowie nawiązuje się do tego niewielkiego trójkąta, który jest, natomiast nie nawiązuje się do obszaru dużego osiedla, która jest zlokalizowane bezpośrednio przy tym obszarze 5MW, a odległość jest dokładnie taka sama czyli jest bliskie sąsiedztwo. Moje pytanie jest takie dlaczego nawiązuje się do terenu mniejszego powierzchniowo, a nie większego powierzchniowo i trzecie pytanie dlaczego – bo nie do końca zrozumiałam wypowiedź pana projektanta – dlaczego wycofano się z budowy parkingów przy projektowanym cmentarzu bo w moim odczuciu taki parking przy cmentarzu jest potrzebny, czy gdzieś on jest przeniesiony, czy zlokalizowany bo tego nie wiem. Tak, że na tą chwilę mam tyle pytań, dziękuję bardzo. Proszę o zabranie głosu Pana Łukasza Osmendę.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szkoda, że taka uwaga, szkoda, że tak mało Radnych jest na sali bo to chyba najistotniejsza sprawa, którą zajmuje się Rada Miasta, ale to dobrze, że chociaż tyle osób jest. Po pierwsze pytanie dotyczące skali jak zwykle, dlaczego ten plan powstaje w skali 1 : 2000, a nie 1 : 1000 i jakie to są szczególne powody, które powodują, iż ten plan powstaje w takiej skali. Tutaj koleżanka zapytała, koleżanka Przewodnicząca poruszyła ten temat, ja go troszkę rozszerzę o te pasy drogowe, czy w tych pasach drogowych przewidziano ewentualnie np. jakieś trasy rowerowe, czy tam jest jakiś pomysł na to żeby w tym obszarze to zagospodarować i już to wpisać w planie bo to myślę będzie dobre na przyszłość. Jakie są koszty wykupu terenu bo w większości jest to teren prywatny, prawie w całości jest to teren prywatny, jakie te koszty zostały przewidziane. Sprawa uwag. Do Pani Przewodniczącej prośba o to, aby podobnie jak przy poprzednim planie ten termin też był w miarę długi ponieważ tych uwag jest sporo, ja mam nadzieję, że Radni się zapoznają ze wszystkimi uwagami, to są dość istotne rzeczy, dotyczą najważniejszych spraw ludzi czyli ich własności i dla przykładu uwaga Nr 53 Pani Janiny Baran to taki tylko krótki komentarz do tego, niestety Pan Prezydent nie uwzględnił tych uwag, niestety można to skomentować tylko w jeden sposób, że Pani Janina Baran w biały dzień w majestacie prawa została ograbiona z całego swojego majątku jaki miała ponieważ pół jej działki zabierane jest pod usługi, a druga

część działki jest wydzielonym pasem zieleni. Ta kobieta zostaje bez niczego. I takich osób, które z dnia na dzień zostaną pozbawione swojego majątku jest dość sporo. Ja nie będę odnosił się do uwag dotyczących dróg ponieważ mam tutaj duże zaufanie i wierzę w to, że te drogi projektowane są, mam pełne zaufanie do tego w związku z tym ja rozumiem składane uwagi przez mieszkańców, ale to jest moim zdaniem wyjątkowa sytuacja, kiedy droga wchodzi w teren i trzeba to zrozumieć i uwzględnić na korzyść drogi oczywiście. Natomiast jest kilka uwag, Państwo dostali i trudno się z tym nie zgodzić. Np. od jednego z deweloperów, który ma wykupiony teren, w większości jest to jego teren, po drugiej stronie drogi jest pas zieleni i teren przygotowany pod usługi. Ja myślę, że jeżeli po drugiej stronie ten teren pod usługi jest przygotowywany to pytanie jest dlaczego również na tym terenie po przeciwnej stronie drogi nie jest ten teren przygotowany – powiedzmy sobie szczerze – pod komercję w większości. Znaczący jeżeli po jednej stronie drogi deweloperowi zabieramy teren pod przedszkole, a po drugiej stronie drogi będą to w większości komercyjne obiekty – sklepy i tego typu usługi – no więc to jest nierówne traktowanie właścicieli i absolutnie uwaga, co do przedszkola, o którym deweloper na Komisji Planowania mówił, iż można to przedszkole umiejscowić w pobliżu szkoły, na tym terenie, na którym jest planowana szkoła jest sensowne. Tak, że ja nie będę rozszerzał się co do tego bo uważam, że to jak najbardziej sensowne bo to jest nierówne traktowanie właścicieli. Natomiast podczas posiedzenia Komisji pojawiła się bardzo ciekawa sprawa. Mianowicie teren, do którego uwagi wnosili mieszkańcy Zielonek po drugiej strony, osobiście – od razu mówię – uważam, że ten teren jest sensownie zaprojektowany i ta uwaga – ja nie będę głosował za tą uwagą – uważam, że ten pomysł jest lepszy, natomiast nie o tym mówię, mówię o sprawie pobocznej ponieważ na ten teren starał się o wuzetkę właściciel, który chciał wybudować zabudowę wielorodzinną. Dwukrotnie postanowienia, które były uchylane przez SKO, dwukrotnie w postanowieniach Wydział Architektury nie godził się na zabudowę wielorodzinną na tym terenie. Jak domniemam ten właściciel pozbył się tego terenu ponieważ jak rozumiem nie przyniósłby mu określonych pieniędzy, nabył ten teren jakiś inny nieokreślony deweloper, który już w planie dostaje ten teren jako zabudowę wielorodzinną, a Wydział w swoich dwukrotnych postanowieniach mówi o jednym, że na tym terenie będzie tylko jednorodzinna zabudowa i taki plan jest procedowany i taki plan będzie uchwalony. Więc moje pytanie jak się to dzieje, że w trakcie uchwalania planu – po pierwsze czy może dochodzić do zmiany z zabudowy jednorodzinnej na wielorodzinną – to pierwsze pytanie i dlaczego poprzedni właściciel dwukrotnie starając się o wuzetkę takiej zgody nie dostał. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Bardzo dziękuję. Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Ja chciałem zapytać o trzy rzeczy związane z tym planem. Pierwsza moja uwaga jest taka czy obszar szkoły podstawowej i gimnazjum zlokalizowany przy torach kolejowych jest odpowiednio zabezpieczony przed negatywnym wpływem hałasu i drgań, która powodują przejeżdżające pociągi, szczególnie pociągi towarowe, czy nie lepiej by było ten obszar zaprojektować bardziej na północ zamieniając go np. funkcjami z usługami, które nie są tak podatne na szkodliwe działanie pociągów, ja to mówiłem na Komisji więc pan projektant zapewne pamięta, które to obszary są. Druga sprawa, myśmy przyjęli taką zasadę, że odchodzimy od tego żeby w budynkach o przeznaczeniu edukacyjnym – szkołach, przedszkolach – znajdowały się mieszkania dla pracowników, chodzi między innymi o koszty

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

ogrzewania zimowego w czasie ferii, kiedy te budynki są puste, a trzeba je ogrzewać dla jednego czy dwóch mieszkań tam zlokalizowanych, a takie zapisy w tym planie się znajdują. I trzecie pytanie dotyczy obszaru między 5 i 7NW, tam jest trakt pieszy 12KX, czy nie lepiej by było jednak zlokalizować tam drogę dojazdową do tych terenów zabudowy wielorodzinnej tworząc skrzyżowanie kolizyjne z drogą zbiorczą niż dopuszczać do sytuacji takiej, iż właściciel terenu, który będzie budował skrzyżowania co kilka metrów i spowoduje zatrzymywanie ruchu, czy nie lepiej jednak zgromadzić ruch wyjeżdżających z tych przyszłych osiedli w jednym miejscu doprowadzając tam, dopuszczając tam drogę normalnym ruchem kołowym. Pani Przewodnicząca, przepraszam, Panie Przewodniczący w związku z dość długą i burzliwą dyskusją proszę o podobny termin zgłaszania poprawek czyli 21 września lub bliskie okolice tej daty. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie – czy można zrobić wydruk chętnych do głosu – bardzo proszę Pan Kajetan d' Obyrn.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja podobnie jak mój przedmówca mam też trzy uwagi. Pierwsza rzecz dotyczy zapisów o sieciach i jak się popatrzy na rysunek rozkładu sieci ten techniczny, infrastruktury technicznej to zarówno sam rysunek jak i zapisy tego planu dla mnie są zbyt precyzyjne dotyczące tego, że sieci powinny się znaleźć w pasie drogowym w liniach rozgraniczających bo część na rysunku jest poza liniami rozgraniczającymi, tu są odstępstwa w uzasadnionych technicznie i ekonomicznie przypadkach, sieci mogą być poza pasami drogowymi, kto będzie o tym decydował, w jakim trybie – ta część moim zdaniem jest nie doprecyzowana, a powinna być. Druga rzecz, która mi się nie za bardzo podoba to są zapisy dotyczące dachów, preferowany kształt dachu dwu lub wielospadowy i uważam, że uchwalając prawo miejscowe powinniśmy go uchwalać precyzyjnie, albo się dopuszcza wszelkie rodzaje dachów i w ogóle o tym nie pisze, albo wpisuje się nakaz stosowania dachów dwu lub wielospadowych. Natomiast preferencje są niczym, to jest nieprecyzyjne zupełnie zapis. I trzecia rzecz, ale to już kolega wcześniej poruszał dotyczy usług i to jest moim zdaniem największy minus tego planu to znaczy rozlokowanie tych usług oraz mieszkania w szkołach, dopuszczenie nad usługami publicznymi zabudowy mieszkaniowej. Moim zdaniem ten § 11 dotyczący usług jak i ich rozlokowania na planie wymaga zmian. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie następujące, pierwsze to zadawałem na Komisji dlaczego w tych stawkach procentowych 30 %, w tych przepisach państwowych nie ma obszaru U1 mimo, że dopuszcza się tam komercyjną działalność. Drugie pytanie jaka powierzchnia gruntów rolnych przekształcona została na cele nierolnicze i które uzyskały zgodę na taką zmianę i z gruntów leśnych na nieleśne i trzecie pytanie, które z 61 uwag, które są odrzucone przez Pana Prezydenta nie wymagają wyłożenia w przypadku, kiedy Rada Miasta Krakowa by je zaakceptowała. Dziękuję.

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Dziękuję.

W takim razie bardzo proszę o odpowiedź pana projektanta, Pan Piórecki bardzo proszę, Pan Piórecki najpierw, a później pan projektant.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego – p. J. Piórecki

Panie Przewodniczący!

Na część pytań i uwag tutaj odpowiem, bardziej merytoryczne kwestie Pan Jerzy Grzymek. Było pytanie o prognozę skutków finansowych i wydatki pod wykupy przy czym te wykupy są różnorodnego rodzaju. A więc wykupy pod tereny dróg publicznych to jest, ponieważ prognozę robi się troszkę teoretycznie w ten sposób, że wszystkie tereny pod drogi zostaną wykupione w ciągu 5 lat, a tak oczywiście nie musi być bo to realizacja może przebiegać znacznie dłużej. W związku z tym proszę to jakby traktować jako wydatki nie koniecznie skumulowane w ciągu 5 lat, ale na pewno rozłożone na większy okres. A więc ogółem to jest na te wykupy terenów pod drogi jest 14.769.000 zł przy czym w ciągu pięciu lat to jest 8.861.400 zł. Wykup działek zabudowanych czyli przypadek pani, o której tu mówiono, że pół działki jest w pasie drogowym, pół w zieleni, to jest przypadek przewidziany do wykupu, to nie jest do zabrania i pozbawienia majątku. I na takie przypadki, w których droga musi iść prosto i w związku z tym nie da rady omijać odrębnie każdego domu rozumiem, że jednak ten przebieg jest konsekwencją również poprzednich ustaleń planistycznych to jest wykup działek zabudowanych to jest ogółem 1,5 mln, w ciągu pięciu lat 900.000 tys. Ten budynek o ile ja dobrze pamiętam to nie jest budynek, nie szacowałem wartości, ale można by to sprawdzić, to nie jest budynek chyba tak drogi więc to jest na więcej budynków. Wykup pod ciągi piesze KX to jest 1.663.000, w ciągu pięciu lat pierwszych 665.200 zł, pod drogi wewnętrzne oczywiście zero bo to realizują prywatni i wykup terenów pod zieleni urządzoną to jest 3.515.000 a więc tą zieleni, która właśnie powinna towarzyszyć ciągom i tworzyć pewne miejskie przestrzenie zieleni publicznej to jest 3.515.000 zł na pięć lat pierwszych 703.000 zł. I to są wykupy, to było takie pytanie dość precyzyjne więc ja tylko w takim zakresie odpowiadam, natomiast oczywiście są w prognozie również koszty realizacji dróg też rozpisane na pewne odcinki lat i infrastruktury. To jest ta odpowiedź na pierwsze pytanie.

Skala 1 : 2000 Pana Radnego Osmendy pytanie, w uchwale o przystąpieniu do sporządzania planu wiedząc, że skala rysunku planu określona w rozporządzeniu jako podstawowa 1 : 1000 jest dopuszczona 1 : 2000, chodzi oczywiście o sytuację, kiedy realizacja planu później na takiej skali będzie posiadała, znaczy taka skala rysunku da wystarczającą czytelność, a więc czytelność numerów działek, granic i istniejącej zabudowy. Biorąc przy tym wszystkim równocześnie pod uwagę, że oczywiście plan jest realizowany przez wiele, wiele lat, a w międzyczasie następują zmiany, a podkład jest dalej ten sam, stary i pytanie po pierwsze o celowość takiej aktualizacji żeby to była skala 1 : 1000, a w uchwale o przystąpieniu zostało zapisane i to Wysoka Rada uchwaliła, że dopuszcza sporządzenie planu na skali 1 : 2000, czyli to było dopuszczenie, nie było tam bogatego uzasadnienia, dlaczego, to prawda, ale przy rysunku planu my, to znaczy oczywiście wykonawca podejmując umowę w ramach tej umowy następuje ustalenie również skali rysunku bo to jest bardzo prosto mówiąc powierzchnia papieru nawet, ale tutaj wydaje się, że dokładność jest wystarczająca, rysunek jest czytelny. Może co do tych usług w szkołach. Oczywiście ja pamiętam taka generalna zasada została przyjęta, to jest lokalizacja mieszkań przy szkołach, taka generalna zasada została przyjęta żeby jednak te tereny jeżeli są potrzebne wydzielać, wyodrębniać. Ale proszę Państwa to nie chodzi o dom nauczyciela jak to dawniej było, że jest zespół mieszkań czy, proszę pamiętać kiedyś kierownik szkoły bo jeszcze nie było dyrektorów, kierownik szkoły

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

po prostu mieszkał w szkole już nie mówiąc o zwykłym dozorze – portier, woźny wówczas zwany tercjanem – tylko i wyłącznie o takie mieszkania chodzi. I wydzielanie takiego terenu na terenie szkoły byłoby chyba w tym przypadku niezrozumiałe. Owszem gdyby to chodziło o zespół mieszkań, mieszkań dla nauczycieli, dla jakiejś specjalnej kadry dydaktycznej to na pewno by się to powinno znaleźć pod hasłem mieszkalnictwo zbiorowe i to w dodatku nie komercyjne. I myślę sobie, przeznaczenie na cele rolnicze, na Komisji Planowania Przestrzennego Pan Radny Pietrus zadał to pytanie, powiedziałem, że odpowiem na nie za parę minut, za 10, za 15, ale jak odpowiadałem to Pan Radny już nie był na Komisji w związku z tym podałem wówczas do protokołu informacje, wielkość terenów IV klasy gruntów rolnych, a więc tych terenów, które wymagały zgody Marszałka to jest 45 ha 9983 m², III klasy 1,3837. Mimo, że tak mało ten 1.38 wymagał jednak zgody Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi bo wiem przekraczał wielkość klasy III pół hektara w zwartym kompleksie. I ta odpowiedź została udzielona, a teraz ją powtarzam i to tych formalnych informacji chyba tyle. Chciałem jeszcze Panu wyjaśnić jedną rzecz mianowicie – i to szczegółowo wyjaśni projektant, ale chciałem zwrócić uwagę, że Komisji Planowania również ta kwestia sąsiedztwa z gminą Zielonki, oczekiwań mieszkańców tam została wyjaśniona, ale tam zostały wyjaśnione dwa dość formalne elementy. Po pierwsze, że wójt gminy Zielonki służył swego rodzaju jako pośrednik, tak naprawdę zainteresowanymi byli mieszkańcy bo wójt gminy Zielonki ma inną rolę, ma rolę opiniowania projektu planu w sąsiedniej gminie w zakresie dotyczącym publicznych celów o charakterze ponadlokalnym, a więc zazwyczaj to chodzi o drogi, infrastrukturę, czasem i również o ochronę środowiska bo można i za takie je uznać. I druga kwestia formalna mianowicie, że ustalenia projektu planu zostały zmienione na jakichś tam kolejnych etapach. Proszę Państwa tak bardzo często bywa, tutaj pan Grzymek wyjaśni dlaczego na takim etapie, ale ustalenia projektu planu bardzo często na etapach różnych były zmieniane i są zmieniane. Po pierwsze wynika to z charakteru złożonego wniosku do planu i nie wynika ze stanu własności kto ten wniosek składał, nie ma to znaczenia żadnego, taki charakter był tego wniosku i wniosek dotyczył zabudowy wielorodzinnej. Natomiast wniosek ten został przez Prezydenta nie uwzględniony, ale z pewnym zastrzeżeniem, że na etapie dalszym, na etapie uzgodnień i opiniowania ten wniosek będzie można jakby jeszcze raz się mu przyjrzeć. W związku z tym tu nie ma sytuacji, kiedy w opinii dla architektury, dla Wydziału Architektury Biuro Planowania Przestrzennego odpowiadało, że wniosek o zabudowę wielorodzinną jest niezgodny z projektem planu bo taki ten projekt był, miał wtedy MN – zabudowę jednorodzinną, a na etapie wyłożenia do publicznego wglądu miał zabudowę wielorodzinną bo po, uwzględniając to zastrzeżenie jakie było dokonane na etapie rozpatrywania wniosków i po opiniowaniu i uzgodnieniu taką zmianę jakby w konsekwencji – nazwijmy to może nie obietnicy – ale zastrzeżenia można było wprowadzić. Ponadto w zapisie projektu planu kierowanego do opiniowania i uzgodnień w tym obszarze MN od 1 – 8 bodajże było napisane – z dopuszczeniem zabudowy wielorodzinnej. A więc ta zapowiedź tego dopuszczenia w kontekście rozpatrywania wniosków tam się znalazła, nie było tak całkiem, że nagle się wszystko zmieniło. To tyle i poprosiłbym o merytoryczne odpowiedzi do pytań, jak będzie trzeba, ewentualnie uzupełnię.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo panu kierownikowi, bardzo proszę pana projektanta, ale bardzo uprzejmie proszę o zwięzłą odpowiedź.

Pan Jerzy Grzymek

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Proszę Państwa zacząć od tej ostatniej uwagi, która była kierowana przez Pana odnośnie tej zmiany ustaleń planu na obszarze sąsiadującym z gminą Zielonki. Ja dosłownie przeczytam wniosek, przede wszystkim chciałem się dowiedzieć, bo może mamy rozmaite, czy Pan Radny, który przedstawił ten wniosek odnośnie decyzji mógłby podać firmę, która składała ten wniosek, to bardzo bym prosił. Więc proszę Państwa Carson Group na etapie składania wniosek złożył w sprawie tego terenu Kaczor Jolanta i Tentnowski Krzysztof. Z ustaleń wynika, że równocześnie ta osoba Tentnowski jest właścicielem firmy Carson Group i ta osoba po prostu niezależnie od złożenia uwag do planu próbowała jeszcze innym, przy pierwszej swojej możliwości uzyskania decyzji dla realizacji inwestycji wcześniej i wystąpiła z wnioskiem o wydanie takiej decyzji. I ponieważ stan był, tak wygląda sytuacja, że wniosek Pana Tentnowskiego i Pani Kaczor tak jak tutaj kolega mówił, ja może przeczytam bo to jest istotne: „działki nr 217 – jaka jest odpowiedź Pana Prezydenta na wniosek – 281/1 obr. 31 położone są w terenach wskazanych w Studium dla zainwestowania w przeważającej funkcji mieszkaniowej niskiej intensywności. Główne funkcje między innymi zabudowa jednorodzinna. W strefie miejskiej, dla której określono intensywność zabudowy wskaźnikiem 0,85 – ważna sprawa proszę Państwa bo wskaźnik 0,85 dla strefy miejskiej jest dla zabudowy jednorodzinnej, a dla strefy podmiejskiej dla zabudowy wielorodzinnej, to jest na granicy po prostu i wskaźnik jest identyczny. Stąd – z uwagi na powyższe zapis ostateczny uwzględnienia wniosku w zakresie dotyczącym zabudowy wielorodzinnej uzależniony będzie w szczególności od określenia w sporządzanym planie rodzaju zabudowy wraz z jej parametrami”. Jednocześnie był drugi wniosek w ramach – przez Pana Tentnowskiego – dotyczący protestu przeciw drodze tej lokalnej, która już była tutaj zarysowana w części północnej, który obejmował część tej działki, część tej działki, mianowicie on obejmował działkę 217. Cała droga, cała ta trasa znajdowała się, ta działka 217 znajdowała się pod terenem, który był przewidziany pod drogę. W międzyczasie trwał proces, który się zakończył na etapie planu wykupu tego terenu z terenu dróg, nawiasem gdybyście Państwo popatrzyli na mapę własnościową to okazuje się, że cały pas terenu rezerwowany, niektóre działki jeszcze do dzisiejszego dnia stanowią własność miejską. I tutaj proszę Państwa jest sytuacja taka, że tutaj z kolei na to drugie zapytanie pisze, że szczegółowy przebieg analiza możliwych wariantowych rozwiązań ... dróg będzie przedmiotem prac nad planem, w związku z powyższym uwzględnienie wniosku w tym zakresie będzie uzależnione od wyboru przebiegu trasy ulicy zbiorczej gdy będzie opiniowany i uzgadniany w dalszym etapie procedury planistycznej”. Przy takiej sytuacji jaką mieliśmy, przede wszystkim faktu realizacji drogi, która jeszcze wtedy na etapie wstępnym nie była rozstrzygnięta, później była rozstrzygana i w sytuacji, kiedy działka w pierwotnym jej zasięgu nie nadawała się dla zabudowy wielorodzinnej bo jej szerokość niebyła odpowiednia dla tego żeby taką zabudowę zmieścić była sytuacja odłożona jak gdyby na później. I sytuacja trwała aż do momentu, kiedy włączyły się organy uzgadniające, które miały w konsekwencji zadecydować, którądy ostatecznie ta trasa przebiegać będzie. Myśmy zaproponowali projekt planu, przekazaliśmy do uzgodnienia. Po akceptacji tejże trasy została trasa ostatecznie ustalona i wtedy zdecydowaliśmy się na zmianę tego terenu na MW. Proszę Państwa jeszcze jest sytuacja następująca, w zapisie Pana Prezydenta jest napisane, że „uzgodnienia wniosku w zakresie dotyczącym zabudowy mieszkaniowej są uzależnione od szczegółowego określenia w planie rodzaju zabudowy wraz z jej parametrami”. Proszę Państwa parametry tu są szczególnie istotne i tutaj gdyby w odpowiedzi właściciel tego terenu przy, kolejny raz dostarczył dokumenty, w których przedstawił jak ta zabudowa będzie wyglądała, ta zabudowa będzie wyglądała w taki sposób, nawiązywał do zabudowy już istniejącej bowiem ten właściciel jest

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

realizatorem, jest deweloperem tego trójkąta na obszarze Zielonek i przedstawił co prawda wniosek do planu, w którym tylko zarysował po prostu równoległe dwa budynki natomiast nie było żadnego innego określenia. Po dostarczeniu przez tego właściciela projektu tego, wizualizacji tego terenu co w tej chwili wykonuje, a proszę Państwa wykonuje taki obiekt, który jest obiektem trzykondygnacyjnym, dwie kondygnacje plus kondygnacja w dachu, uznaliśmy, że sąsiedztwo z terenem bezpośrednim w sąsiedztwie w Zielonkach, które – ja nie pamiętam, ale z tego co wiem bo byłem projektantem realizacyjnym tamtego planu, była tam również zabudowa wielorodzinna dwie i pół kondygnacji, ale była też zabudowa półtora kondygnacji czyli jest różnica jednej kondygnacji. Ponieważ to się odbywa po stronie miasta więc po prostu uznaliśmy, że jeżeli tego typu zabudowa się pojawi to taka zabudowa nam by odpowiadała. Mało tego, w zapisie planu zabezpieczyliśmy również realizację w takim układzie podając parametry wysokościowe nie przekraczalne, początkowo 2,12 m, później w wyniku zgłoszonych uwag do projektu planu tam okazało się, że – przy dyskusji tutaj – że tam potrzebuje 80 cm więc daliśmy 13 m, zgodziliśmy się na 13 m i dokonaliśmy korekty planu i równocześnie dla terenów, które są w sąsiedztwie takimi – ten po stronie zachodnie – również daliśmy taką samą zabudowę żeby po prostu ta zabudowa tworzyła jeden charakter, jeden zespół stanowiący obudowę północną projektowanej ulicy zbiorczej. I to jest cała historia związana ze zmianami. Ja jeszcze proszę Państwa specjalnie sprawdziłem to, że po prostu decyzja o warunkach zabudowy w Zielonkach jest wydana przez wójta, taką uzyskałem, jest Carson Group spółka Krzysztof Tentnowski czyli ten sam, który składał wniosek do planu na rozszerzenie tych terenów. Proszę Państwa teraz jeżeli chodzi o inne uwagi zgłoszone, drogi lokalne i pas zieleni. Ja mówiłem to – Pani Przewodnicząca składa – że to są po prostu przede wszystkim towarzyszące jako ciągi spacerowe. Natomiast jest zapis dla drogi zbiorczej, szczególnie dla drogi 2KDZ, która przebiega między terenami mieszkaniowymi, jest zapis w § 21 ust. 3 pkt 2, który mówi: wzdłuż planowanej drogi zbiorczej 2KDZ nakazuje się realizację zieleni urządzonej. Trzeba powiedzieć jeszcze jedno mianowicie, że pozostałe tereny, pozostałe drogi zbiorcze, które są to jest taka sytuacja, że tam w części północnej na kierunku Wolbromia jest pas zieleni tutaj izolacyjnej, który jest zarysowany wyraźnie i w części południowej po jednej stronie jest również teren wokół cmentarza jako nie zabudowane mieszkaniowo. Odnośnie sprawy dotyczącej parkingu. Proszę Państwa parking jest zabezpieczony w rejonie cmentarza tylko pierwotnie był zamysł, żeby ten parking był jeszcze większy, może mnie tu jest trudno ogarnąć, ale ta część północna wzdłuż linii toru kolejowego okazała się na te cele już po prostu zaadaptowana, już tam pierwsze powstawały grobowce więc trudno było tam wchodzić. Natomiast jest winkel między drogą 1KDZ zbiorczą, a tą zabudową mieszkaniową w rejonie cmentarza, jest tam taki trójkąt, na którym są miejsca, kilka miejsc postojowych związanych z podjazdem do cmentarza w okresie tych osób, które opiekują się grobami najbliższych czyli parking jest zabezpieczony. Był jeszcze taki większy parking, który pierwotnie zamierzano, że byłby on możliwy do wykorzystania na cele inne, także te ogólne. Natomiast okazało się, że to jest niemożliwe i to były uwagi zgłoszone przez mieszkańców i te uwagi zostały uwzględnione. Proszę Państwa była sprawa związana z ciągiem rowerowym. Ciąg rowerowy jest wyznaczony na planie, ja bardzo Państwa Radnych przepraszam, że o nim nie mówiłem, jest to ciąg rowerowy o znaczeniu ogólnomiejskim, to, on idzie wzdłuż ulicy Pękowickiej w kierunku Zielonek jest ta trasa, ona przechodzi z ul. Łokietka, to jest tak wyznaczone jak w trasach rowerowych w mieście, jest to opracowanie planistyczne tras rowerowych w mieście i on przechodzi wzdłuż ulicy Łokietka, przechodzi w linię kolejową, idzie wzdłuż linii kolejowej i później wchodzi na Pękowicką i przechodzi w kierunku północnym – tak on był trasowany tam. Natomiast równocześnie są zapisy w ramach dróg, niektórych zwłaszcza preferowanych, na których mówi się, że są możliwe realizacje ścieżek rowerowych i dotyczy

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

to zarówno tych rekreacyjnych, które są wzdłuż tego 5KDL jak i także niektórych dróg związanych, innych dróg, są dopuszczalne. Tu szczególnie wyznaczono ulice 3KDL, które są ścieżką rowerową, która jest wyznaczona w planie i zaznaczona.

Odnosnie, jeżeli mówi się o usługach i nierównym traktowaniu stron, proszę Państwa projektant zawsze ma kłopot z wyznaczeniem usług na obszarze planu jako, że z reguły nikt nie chce tych usług realizować, a zwłaszcza jak są to usługi publiczne. Skorzystaliśmy z sytuacji przy opracowaniu planu, że jeden z deweloperów wnioskując do planu tereny pod zabudowę wyznaczył w ramach swojej lokalizacji tereny, które miały jemu służyć na cele usług. Ale myśmy w ramach tych terenów umieścili głównie program usługowy w dwóch kwartałach usług publicznych, a jednym kwartale usług komercyjnych. I tak to zostało przedstawione, ten środkowy kwartał to jest ten kwartał, który jest związany z usługami komercyjnymi, tamten południowy i to jest bliżej szkoły gdzie mówimy o tym placu gdzie jest ewentualnie możliwość zabudowy obiektem publicznym to są tereny, które należą do usług o charakterze publicznym. Tak więc tutaj nie ma nierównego traktowania stron tym bardziej, że po stronie zachodniej o czym Pan tutaj mówił, że nie ma możliwości komercji, jest zaznaczona komercja w postaci ciągu zaznaczonego usług komercyjnych szrafem takim wzdłuż istniejącej trasy po stronie wschodniej, jest to zaszaflowane, że w tam w tym terenie jeżeli będą lokalizowane usługi w ramach tej części osiedla to one się powinny pojawić wzdłuż tego pasa tak jakby po prostu tworzyć uliczkę taką usługową. Głębokość, tu zależało od tego jaki jest program, tutaj musieliśmy zabezpieczyć program ten, tu jest przedstawiona przede wszystkim jedna sprawa, co prawda na części tego terenu MW daliśmy możliwość zabudowy wielorodzinnej dla zapewnienia prawidłowego kształtowania ulicy na wyższych kondygnacjach zabudowy mieszkaniowej, cały teren przeznaczaliśmy pod usług po to żeby nie było sytuacji takiej, że ktoś po prostu zrealizuje mieszkaniówkę, a o usługach zapomni. Po prostu najpierw muszą być zrealizowane usługi, a jeżeli tak to dopiero później w następnej kolejności może być jakiś program mieszkaniowy towarzyszący jeżeli starczy na to oczywiście miejsca bo jako, że to jest użytkowanie dopuszczalne.

Sieci w pasie drogowym. Proszę Państwa generalnym ustaleniem jest prowadzenie sieci w pasie drogowym. Tymczasem okazało się, że w trakcie realizacji, w trakcie projektowania planu miejscowego są tam pewne sieci już wykonane, te sieci wykonane były dla zajezdni, która była projektowana, ta zajezdnia autobusowa, tam miała mieć miejsce i zajezdnia tramwajowa, ten kompleks i te sieci faktycznie są tam w tym terenie. I jeżeli jest możliwość przełożenia tych sieci to one powinny być wtedy kierowane do układu drogowego. Co prawda pan, który był na dyskusji tam mówił o sprawie związanej z takim zapisem, który być może jest niefortunny i z którego się wycofamy odnosnie tego, że w przypadku kolizji realizacji z istniejącymi ciągami na własny koszt wykupi firma ta, która będzie realizować to, w przypadkach kolizyjnych koszt przełożenia. Z tego należałoby się rzeczywiście wycofać jako, że po prostu to jest do osiągnięcia drogą sądową i nie będziemy w to wchodzić, jeżeli zajdą takie przypadki kto zapłaci za przełożenie to już wtedy można to robić i ten zapis proponujemy po prostu w ramach autopoprawki do wyłączenia bo rzeczywiście taki zapis miał miejsce. Trzeba powiedzieć, że jeszcze inne są elementy sieci napowietrznych istniejących w tym obszarze, które – przede wszystkim jest to 10 kV – które nie będą kablowane itd., w związku z tym one do końca tak pójdą, sieć gazowa to raczej z tym problemów nie ma bo ona idzie w uliczkach istniejących, są odcinki gazociągu, które mogą być ewentualnie, które idą z Zielonek w tym kierunku i obsługiwały część zabudowy mieszkaniowej i tu jest też do dyskusji, że powinny iść w tym terenie, jeżeli nie będzie to kolidowało to wtedy, będzie kolidowało z zainwestowaniem to wtedy będą przełożone i wtedy tak jak mówię możliwe do jest zaoszczędzenie tych pieniędzy związanych z

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 sierpnia 2007 r.

ewentualnym wykupem terenu i przełożeniem, jeżeli będzie taka możliwość, zaistnieje. To są sporadyczne przypadki, ale dwa czy trzy takie odcinki sieci są na tym obszarze.

Preferencje dachów, proszę Państwa preferencje dachów zostały zapisane, tam jest, raczej mówimy o dachach, tam był płaski bodajże, że dopuszcza się inne, dwu i wielospadowe. Natomiast proszę Państwa istotny zapis jest natomiast dotyczący tego terenu, który Państwu tutaj obrazowałem. Tutaj niestety na tym obszarze powinny być dachy spadziste bo są dachy spadziste w sąsiedztwie. Więc tu jest trzeba jeden kompleks, skoro mówimy o wysokości zabudowy, o gabarytach także i dachy powinny nawiązywać do tego elementu. Pan Stawowy 12 KX, jakby Pan był uprzejmy powiedzieć o co to chodziło te 12KX. To nie jest zabudowa wielorodzinna, ścieżka rowerowa, to jest ciąg pieszy do przystanku. Proszę Państwa tam w tym terenie był konflikt, nawiasem mówiąc konflikt, pierwotnie była tam droga na wyłożenie do publicznego wglądu była droga dojazdowa łącząca się z Zielonkami. Okazało się, że na fragmencie tej drogi właściciel, który mieszka w Zielonkach, ma część działki wchodzącą w miasto Kraków, taki niewielki teren, on po prostu nie zgodził się wyraził protest przeciwko budowie tej drogi. Wobec tego zostawiliśmy wąski pas terenu i jest tam, funkcjonuje taki wąski pas terenu, taka ścieżka jak gdyby polna i tą ścieżkę, która stanowi własność gminy zaliczamy jako ciąg pieszy po prostu i doprowadzamy to do przystanku autobusowego, tam jest pętla autobusowa w tym terenie zaprojektowana i do tej pętli jest to dojście mieszkańców z Zielonek. Oczywiście, że jak robi się pętlę dla osiedla to jak są tereny peryferyjne w bezpośrednim sąsiedztwie to jest możliwość skorzystania z tej pętli autobusowej także przez tych mieszkańców tym bardziej, że teren tak jak mówię stanowi własność gminy.

Proszę Państwa być może w ramach, ja proszę Państwa powiem jedną sprawę, przede wszystkim to co Państwo tutaj dyskutowali odnośnie tych mieszkań, te mieszkania – Pan Piórecki wyjaśnił – natomiast one nie są obligatoryjne, to jest tylko taka sytuacja jeżeli szkoła się zdecyduje, że chce mieć takie mieszkanie, chce mieć szkołę pod kontrolą to wtedy jest taka możliwość, że pojawi się ten budynek. Jeżeli dyrektor szkoły stwierdzi, że mu nie potrzeba no to nie będzie realizował, przecież nie jest to obligatoryjne tylko jako użytkowanie dopuszczalne zapisane. Natomiast rzeczywiście możliwość, z reguły to są usługi publiczne, jeżeli chodzi o usługi komercyjne no to możemy tym terenem objąć, nie wiem czy one tam są ujęte w ramach tego ustalenia bo musiałbym po prostu sprawdzić to w planie, ale wszystko co jest komercją to my w takim razie tę uwagę uwzględnimy jeżeli faktycznie w jakimś względzie, zresztą będzie jeszcze posiedzenie w tym względzie Komisji więc to w ramach posiedzenia Komisji, na Komisję przygotowujemy pewne ewentualne korekty, które dzisiaj, tych uwag, które zostały wprowadzone, a jeżeli będę któreś zapomniane to jeszcze je przedyskutujemy wspólnie z delegowanymi członkami Komisji. Szkoła, sąsiedztwo tereny kolejowe. Proszę Państwa tak jak już wspominałem teren jest położony w głębokim wykopie tak, że jest wysokość ok. 6 m od linii torów, natomiast jest zaznaczony na planszy zasięg uciążliwości kolei i te zasięg uciążliwości nie obejmuje, a jeżeli obejmuje to w minimalnym stopniu, nawet tam jest taki pas zieleni wydzielony gdzie ta uciążliwość jest tutaj zaznaczona bo to stanowiło pewien argument, pewnie sytuacja gdyby się to odbywało w jednym poziomie mogłaby być bardziej uciążliwa, a zresztą jeżeli chodzi o lokalizację, możliwość lokalizacji, z reguły obiekt szkolny czyli obiekt kubaturowy gdzie dzieci się uczą jest lokalizowany w części północnej działki żeby południowa część działki miała jak najwięcej terenów, miejsc słonecznych po prostu i dla organizacji terenów rekreacyjnych szkoły i dla realizacji placów sportowych, które są związane ze szkołą.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

W celu uzupełnienia wypowiedzi pana projektanta Pan Kierownik bardzo proszę.

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego – p. J. Piórecki

Dwie krótkie rzeczy, jedna bardzo formalna bo chciałbym prosić o jednak uwzględnienie w stenogramie, w protokole pan projektant mówiąc o wniosku, który składali Pani Kaczor Jolanta i Tentnowski Krzysztof o wniosku, o wniosku do planu źle przeczytał numery działek, których te wnioski dotyczyły, a mianowicie to były działki Nr 217, 218/1, a tam było powiedziane 281/1, skoro to sprawa jest taka troszkę tutaj dyskusyjna to chciałbym prosić żeby to jednak było sprostowane. I druga rzecz to uzupełnienie tej opłaty planistycznej 30 %. No więc te usługi, o których mówimy to jest konkretnie wskazanie na przedszkole, w związku z tym gmina musi nabyć ten teren. I w takim razie w gruncie rzeczy od sprzedającego by pobierała opłatę planistyczną, a w efekcie jak wiemy rynek się kształtuje tak, że jak ktoś wie, że będzie ponosił opłatę planistyczną od sprzedaży działki, nieruchomości to o tyle podnosi wartość gruntu czyli jakby w efekcie gmina by sobie sama płaciła. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Bardzo dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych, jeszcze Pan Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca!

Ja do pana projektanta bo chyba bo chyba nie końca żeśmy się zrozumieli. Tu nie chodzi o to, że ten plan jest w tym miejscu zapisany jako zabudowa wielorodzinna bo tak powinna być zapisana, tu chodzi o zupełnie co innego, nie mam w ogóle jakby tutaj uwagi, chodzi o to, że na tym terenie, na tej działce 217 i 218/1 czyli to są te działki, o których mówimy, które sąsiadują z gminą Zielonki, na te działki była wydawana dwukrotnie w dniu 6 marca 2006 r. i zaskarżona do SKO, które postanowienie uchyliło, a następnie w dniu 24.07.2006 r. postanowienie o następującej treści: zawiesza się postępowanie na 12 miesięcy w związku – ja pozwolę sobie przeczytać: „Reasumując stwierdza się, że objęte wnioskiem o ustalenie warunków zabudowy zamierzenie inwestycyjne stoi w kolizji z projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Pękowicka – Glogera na obecnym etapie. Podstawowe przeznaczenie terenu – ustalenia projektu planu przewidują realizację zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, a wniosek o ustalenie WZ zespół zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej”. I nagle – ja rozumiem, że to jest, że to może być ten sam właściciel i rozumiem, że to jest ten sam właściciel, który dwukrotnie stara się wuzetką dostać zabudowę wielorodzinna, nie udaje mu się i nagle jest w planie – ja się cieszę, że jest bo powinno być tyle, że to powinno być już wcześniej, po prostu na tym polega, tu gdzieś jest ten pies pogrzebany, że – nie będę tutaj dalej mówił bo to prokurator i te sprawy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Bardzo proszę Pan Prezydent Bujakowski.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Wiele emocji widzę budzi to postanowienie, ja tu widzę postanowienie z 24 lipca 2006 r., Pan Radny wspomniał jeszcze z 6 marca, ja dostałem je tutaj więc odniosę się na gorąco. Ale z tego co tutaj widać to postanowienie jest w pełni uzasadnione, jest w pełni uzasadnione na podstawie tych informacji, które Wydział Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa posiadał z Biura Planowania Przestrzennego. Do września, do września 2006 r. w projekcie planu teren, o którym mówimy był przewidziany pod budownictwo jednorodzinne.

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 sierpnia 2007 r.

I potem przed wyłożeniem, po przeanalizowaniu jeszcze raz tych wniosków, które były złożone do projektu planu, przed wyłożeniem, które zostało dokonane później jest zmiana funkcji, ale wtedy gdy wydawane były postanowienia z Wydziału Architektury projekt planu przewidywał budownictwo jednorodzinne. Wnioskodawca i właściciel tego terenu wiedzieli o tym bo 15 listopada wnioski były rozpatrzone, 15 listopada 2005 r. były rozpatrywane wnioski do planu, 30 grudnia 2005 r. został złożony wniosek o warunki zabudowy na budownictwo wielorodzinne. Czyli deweloper czy tutaj zainteresowany dwoma drogami działał, raz wnioskował o zmianę do planu, dwa, chcąc może przyspieszyć realizację inwestycji próbował uzyskać decyzję o warunkach zabudowy, warunki zabudowy na budownictwo wielorodzinne. I wtedy gdy był ten wniosek rozpatrywany projekt planu przewidywał budownictwo jednorodzinne. Potem w trakcie prac planistycznych, kiedy jeszcze projektant analizuje plan wtedy nastąpiła zmiana na budownictwo wielorodzinne, ale to był wrzesień 2006. Czyli tutaj to postanowienie i wcześniejsze postanowienie odzwierciedlało, bo tutaj nie było rozstrzygnięcia merytorycznego, było zawieszenie postępowania na 12 miesięcy w związku z tym, że wniosek o warunki zabudowy był sprzeczny z projektem planu na tym etapie opracowania, który był konsultowany. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Bardzo dziękuję Panie Prezydencie. Ale to jest naprawdę ostatnie zdanie bo Radny się już zgłasza do głosu po raz trzeci.

Radny – p. Ł. Osmenda

10 sekund. Panie Prezydencie dwie sprawy. Jak Pan jeszcze zauważy to postanowienie tak jedno jak i drugie zostało wydane z naruszeniem prawa, a dokładnie z naruszeniem kodeksu postępowania administracyjnego – dopiero teraz to zauważyłem – ponieważ i w jednym i w drugim terminie nie zostały zachowane terminy ustawowe, to postanowienie jest wydane po czasie. No niestety w Krakowie jakoś tak się składa, że wszystkie postanowienia, czy większość postanowień przez Wydział Architektury są wydawane niezgodnie z kpa, to po pierwsze. I jeszcze krótka uwaga do tej ścieżki rowerowej, której nie widać na planie, nie widać jej dlatego, że skala jest 1 : 2000, a nie 1 : 1000. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Szanowni Państwo do głosu w chwili obecnej dopuszczę jako ostatnią Panią Henrykę Bujas – Pyrę, która prosiła o zabranie głosu w imieniu mieszkańców, bardzo proszę Panią tutaj na mównicę, proszę też o to by zwrzeć swoją wypowiedź w kilku minutach, bardzo proszę.

Pani Henryka Bujas – Pyra

Bardzo dziękuję za dopuszczenie mnie do głosu, jestem mieszkanką osiedla Łokietka, które się właśnie mieści..., a więc reprezentuję społeczność ok. 500 właścicieli, którzy mieszkają i żyją i zainwestowali w terenie o jednolitej zabudowie osiedla domków szeregowych. W tej chwili pan projektant Państwu pod rozwagę przedstawił zdjęcie osiedla Magnolia, które wybudował, w zasadzie kończy już budować Pan Tentnowski czyli deweloper i ono wygląda pięknie na tym zdjęciu panie projektancie ponieważ ten model obejmuje I i II etap budowy tego osiedla. W tym malutkim w Zielonkach trójkącie przylegającym do granic miasta został wybudowany trzeci etap tej inwestycji dewelopera i można teraz zobaczyć jaki to jest koszmar dla ludzi, którzy tam zainwestowali swoje pieniądze w mieszkania i jaki to jest koszmar dla sąsiadów, a szczególnie jednej osoby gdzie w odległości 4 m od jej domu znajduje się ściana domu i wiszące balkony. Zdajemy sobie doskonale z tego sprawą, że Pan

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

29 sierpnia 2007 r.

Tentnowski i jego wspólnicy są ludźmi konsekwentnymi i wnosząc uwagi do tego planu właśnie tak jak tu było powiedziane w roku 2005 r. sugerowali żeby zmienić zagospodarowanie z jednorodzinne na wielorodzinne, które swoim charakterem będzie zbliżone z charakterem zabudowania osiedla Łokietka. Co się okazuje, że już we wnioskach do planu poprosili o to żeby dopuścić zabudowę nie 11 m, ale 13 m więc jest to konsekwentnie krok do budowy wysokiej, uzyskali tą zgodę i przepraszam panie projektancie, ale symbol MW na planie wyłożonym już był na planie wyłożonym czyli po uwagach już był symbol MW i – już było po wnioskach, po wnioskach. Dlatego sądzę i bardzo zapraszam żeby wszyscy ci, którzy będą decydować o tym, że tam ma być zabudowa wielorodzinna spojrzeli na to co stworzył Pan Tentnowski ze swoimi wspólnikami bo to samo wyrośnie jako wielki kontrast panie projektancie, a nie harmonijne przejście zabudowy niskiej do zabudowy szerokiej, stłoczonej i to nie ma nic wspólnego z pięknem i estetyką, dobrem ludzi, o którym tutaj Pan Panie Prezydencie mówiąc o planie zagospodarowania mówił na wstępie, że jest to główny cel opracowywania planów zagospodarowania żeby ludzie, którzy mogą nie mieć wyobraźni co sami sobie fundują byli zobligowani czymś co ma być kryteriami, które na pewno stworzą dla nich przyjazne warunki. Natomiast postawienie tam, pozwolenie budowy wysokiej jest sprzeczne z tymi założeniami. Bardzo dziękuję i bardzo proszę o przyjazne potraktowanie potrzeb już istniejącej społeczności, ale również popatrzenie od strony prawnej i działań dewelopera bo nie wiem czy tak dalece działania polskich deweloperów odbiegają od działań deweloperów w Grecji gdzie płoną lasy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Bardzo dziękuję Pani za zabranie głosu. W uzupełnieniu tej wypowiedzi dodam tylko jeszcze, że to osiedle Magnolia, o którym mówiła Pani Henryka Bujas – Pyra znajduje się dokładnie w tym trójkącie, znaczy w tym obszarze, który trójkątem wchodzi w teren tego obszaru miejscowego zagospodarowania przestrzennego, to jest dokładnie właśnie ten trójkąt.

Widzę, że jeszcze do głosu zgłasza się Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy – bardzo proszę i proszę też o krótką wypowiedź.

Radny – p. G. Stawowy

Oczywiście. Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja bardzo krótko, właśnie przede wszystkim chciałem podkreślić to, że rozmowa dotyczy inwestycji zlokalizowanej w zupełnie innej gminie, która nie podlega jurysdykcji Rady Miasta i Prezydenta Miasta Krakowa. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa oczywiście po dyskusji w poniedziałek rozeszła się informacja po mieście, że sprawa dotyczy wysokości zabudowy i do mnie dość szybko dotarli geodeci z Biura Geodezyjnego „Optima” i oni złożyli takie oświadczenie, oświadczenie o inwentaryzacji ze stycznia 2005 r., w dniu 5 stycznia 2005 r. został wykonany pomiar kontrolny wysokości budynków mieszkalnych na osiedlu Łokietka w Zielonkach. Wysokości pomierzonych budynków wynoszą 12 m, 11,30 m, 11,40 m, 11,50 m, z poważaniem Dyrektor Biura, numer uprawnień 18800. Dziękuję. Chciałem tylko powiedzieć, że różnica wynosi w niektórych miejscach chyba tylko metr więc to nie jest chyba aż tak dużo. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. K. Matusik – Lipiec

Dziękuję. Szanowni Państwo uznaję, iż Rada odbyła I czytanie projektu uchwały. Zgodnie z sugestiami Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego, zgodnie z art. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określę termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 20 września br. do godziny 15.00, natomiast ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 21 września br. do godziny 15.00. W związku z tym, iż w chwili obecnej są na sali osoby, które zostały

XIX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
29 sierpnia 2007 r.

zaproszone do dyskusji nad projektem uchwały dotyczącym kierunków działań Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie budowy sieci automatycznych defibrylatorów zewnętrznych w miejscach publicznych poprzez realizację Programu Krakowska Sieć AED IMPULS ŻYCIA w chwili obecnej przystąpimy do omawiania tego projektu uchwały, jest to projekt Grupy Radnych posiadający pozytywną opinię prawną, pozytywną opinię Komisji Budżetowej, w chwili obecnej jest to I czytanie, referentem tego projektu uchwały jest Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz, jego zapraszam teraz do zabrania głosu.

KIERUNKI DZIAŁAŃ DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE BUDOWY SIECI AUTOMATYCZNYCH DEFIBRYLATORÓW ZEWNĘTRZNYCH W MIEJSCACH PUBLICZNYCH POPRZECZ REALIZACJĄ PROGRAMU KRAKOWSKA SIEĆ AED IMPULS ŻYCIA.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Szanowni Państwo!

Najpierw pozwolę sobie przedstawić w krótkich słowach zarys programu Krakowska Sieć AED IMPULS ŻYCIA, a następnie oczywiście po dyskusji Państwa Radnych będę prosił Panią Przewodniczącą o udzielenie głosu Panu Prof. Januszowi Andresowi – Prezesowi Polskiej Rady Resuscytacji, również szefowi Kliniki Anestezjologii i Intensywnej Terapii Collegium Medicum.

Szanowni Państwo!

Zacznijmy od kilku danych dotyczących potrzeby powstania takiej sieci w Krakowie. Szanowni Państwo rocznie z całej Europy dochodzi do ok. 700 tys. przypadków nagłego zatrzymania krążenia z przyczyn kardiologicznych. Nie wszyscy zdają sobie sprawę, że tylko 5 – 10 % osób, którym zdarzył się taki wypadek przeżywa do momentu wypisu ze szpitala. Przyczyny kardiologiczne, bo mogą występować i inne, są najczęstszymi przyczynami, przyczyny kardiologiczne nagłych zatrzymań krążenia są najczęstszymi przyczynami zgonów. Z danych, które uzyskałem wynika, że w samym Śródmieściu Krakowa – danych właśnie Polskiej Rady Resuscytacji – dochodzi rocznie do ok. 100 przypadków nagłego zatrzymania krążenia. Szanowni Państwo tylko niezwłoczne podjęcie przez świadków zdarzenia, osoby postronne akcji resuscytacyjnej ma szanse tak naprawdę zwiększyć szanse, diametralnie zwiększyć szanse przeżycia osoby, która została dotknięta nagłym zatrzymaniem krążenia. Wczesne podjęcie resuscytacji, prawidłowe wykonanie defibrylacji, a więc oczywiście co jest uwarunkowane dostępem do takiego urządzenia w ciągu 1 – 2 minut skutkuje przeżywalnością powyżej 60 %, a więc widzimy ile można uzyskać dzięki dostępowi do takich urządzeń dzięki szybkiemu podjęciu resuscytacji. Tutaj chciałbym Państwu pokazać łańcuch przeżycia czyli cykl pewnych działań, które powinny zostać wykonane w przypadku, kiedy mamy do czynienia z nagłym zatrzymaniem krążenia. A więc właśnie wczesne rozpoznanie i wezwanie pomocy, potem rozpoczęcie tych działań w ramach akcji resuscytacyjnej ucisków klatki piersiowej, oddechów ratowniczych i wczesna defibrylacja, później już po niej opieka poresuscytacyjna, która nas tak naprawdę nie dotyczy.

Szanse na skuteczną defibrylację, oczywiście co za tym się wiąże przeżycie osoby, która przeżywa nagłe zatrzymanie krążenia maleją o ok. 10 % z każdą minutą dlatego tak ważna jest szybkość działania. Badania naukowe szacują, że szansa jest największa jeżeli defibrylację przeprowadzimy w ciągu pierwszych dwóch minut. Niestety w takim mieście jak Kraków czas dojazdu karetki pogotowia, która po dojechaniu oczywiście też zastosowałaby defibrylator nie ma innego sposobu, skutecznego sposobu przywrócenia pracy serca, wynosi 10 – 12 minut. Stąd właśnie wniosek, że na pewno należy w Krakowie stworzyć sieć publicznie dostępnych automatycznych defibrylatorów zewnętrznych, które mogą być